

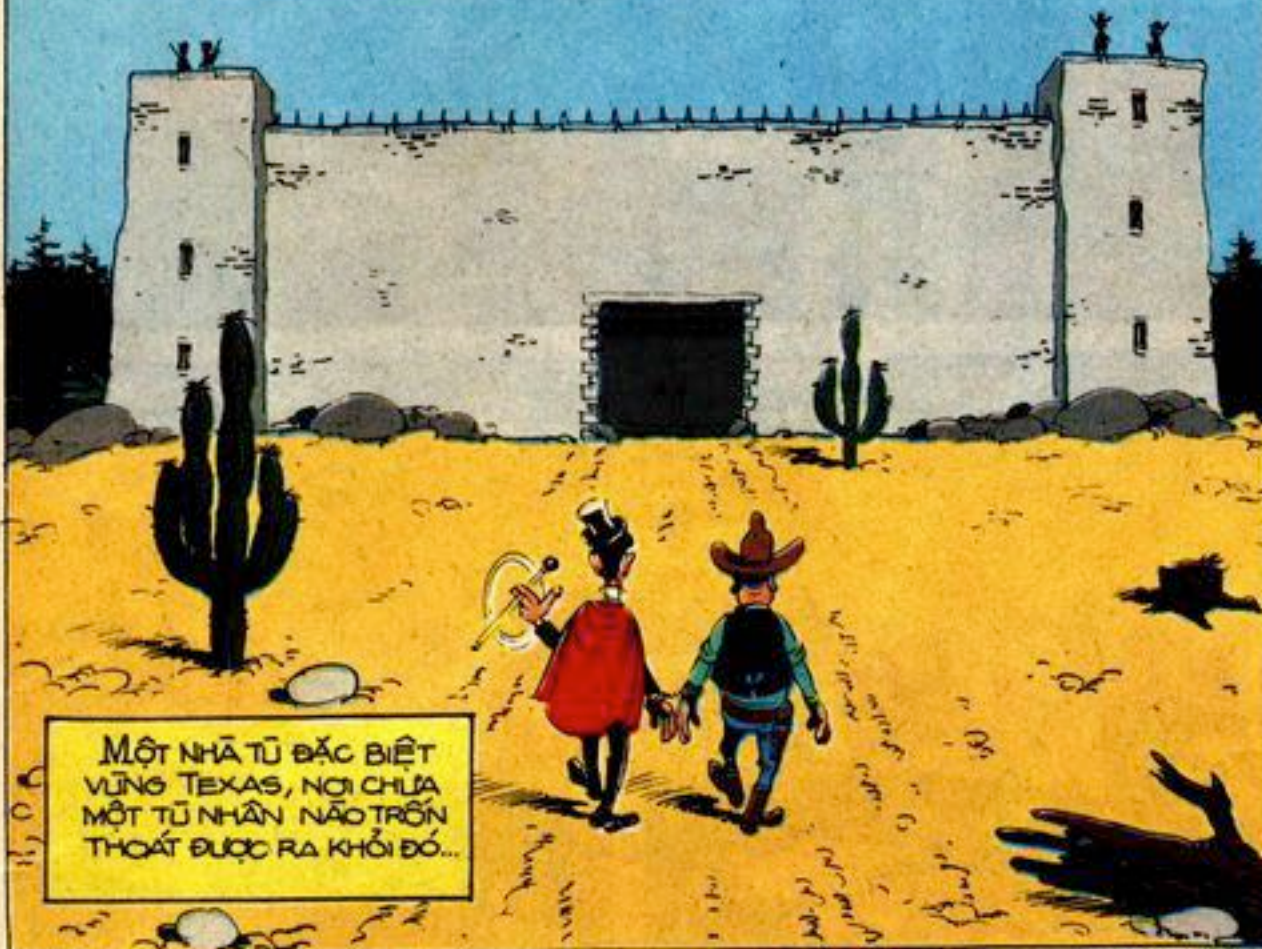
LUCKY LUKE

① BÀN TAY NHÁM

MORRIS &
LO HARTOG VAN BANDA



BÀN TAY NHÁM



MỘT NHÀ TÙ ĐẶC BIỆT
VÙNG TEXAS, NƠI CHỨA
MỘT TÙ NHÂN NÀO TRỐN
THOÁT ĐƯỢC RA KHỎI ĐÓ...

...CHO ĐẾN BUỔI CHIỀU NÀY. MỘT NGƯỜI
KHÁCH LÀ ĐẾN GÕ CỬA...



CHÀO NGÀI GÁC CÔNG. CÓ MỘT TÙ
NHÂN RẤT VUI LÒNG XIN ĐƯỢC QUA
ĐÊM TRONG NHÀ TÙ CỦA NGÀI.



TÊN NÀY
LÀ TÙ NHÂN
CỦA ÔNG?

KHÔNG, KHÔNG! BÁC ĐÂY
LÀ CẢNH SÁT TRƯỞNG, NGƯỜI
ĐÃ TỐ TRUNG THÀNH CỦA
LUẬT PHÁP.

ĐỂ TRÁNH MỌI HIỂU LẦM, XIN TRẢ
LẠI CHO ÔNG TA CÁI HUY HIỆU NGÔI
SAO...



ĐÂY!... CẢNH SÁT
TRƯỞNG, CHÍNH LÀ
NGÀI ĐÂY...



CƠN TÙ NHÂN, CHÍNH LÀ
TÔI.

CÁI
GÌ?

LÀ ÔNG?
... LÀ
MÀY???

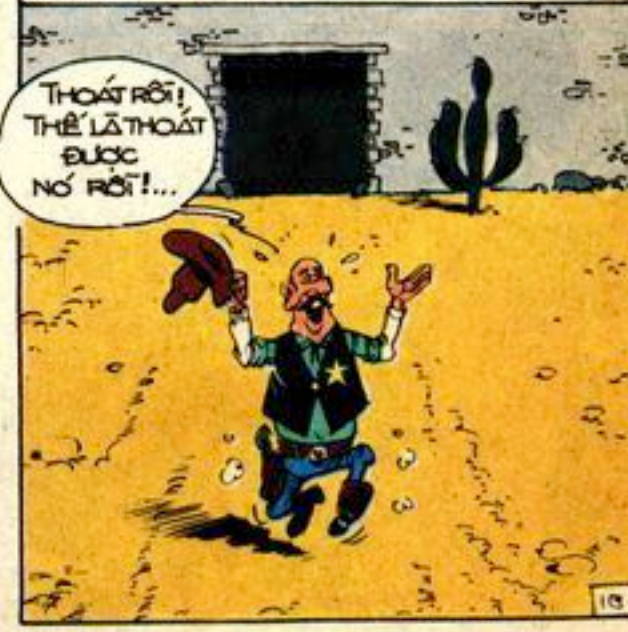


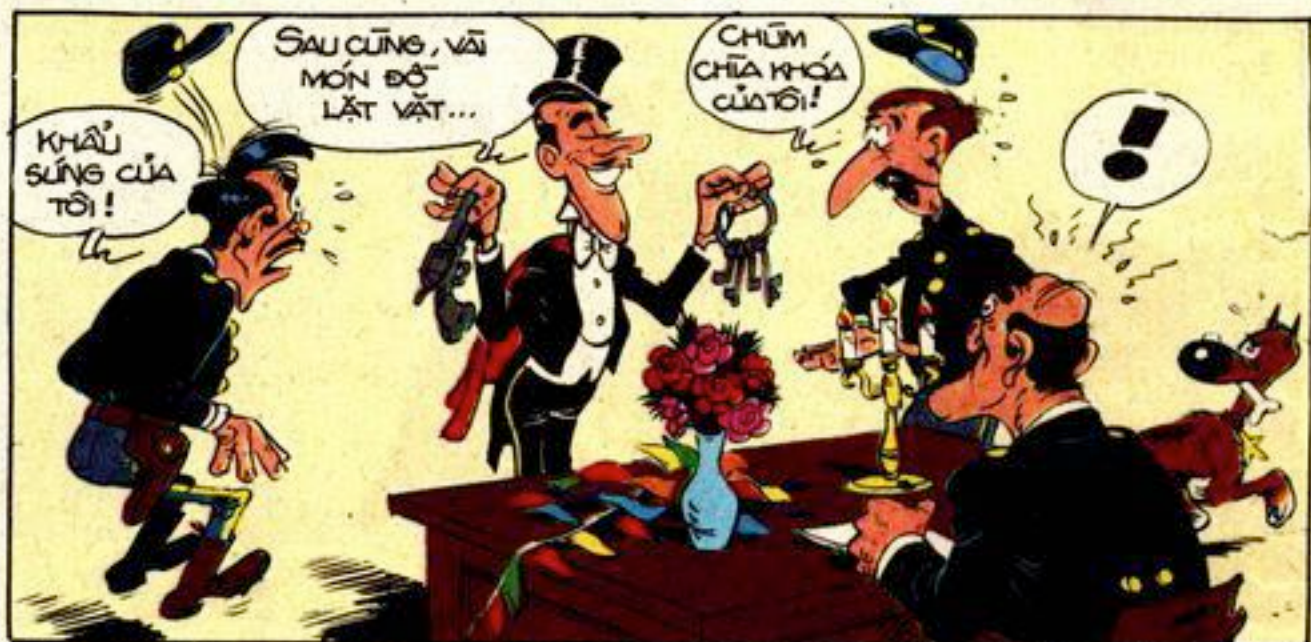
CÁI TÊN HỀ KIA, CHÚNG TA SẼ KHÓA MIỆNG
NÓ LẠI. ÔNG CẢNH SÁT TRƯỞNG, MỜI CÔNG
CHO HẸN ĐI! CHÚNG TÔI SẼ CHĂM SÓC NÓ!

RẤT VUI LÒNG... VÀ,
CHÀ KHÓA ĐAU
RỒI?... ĐÂY...

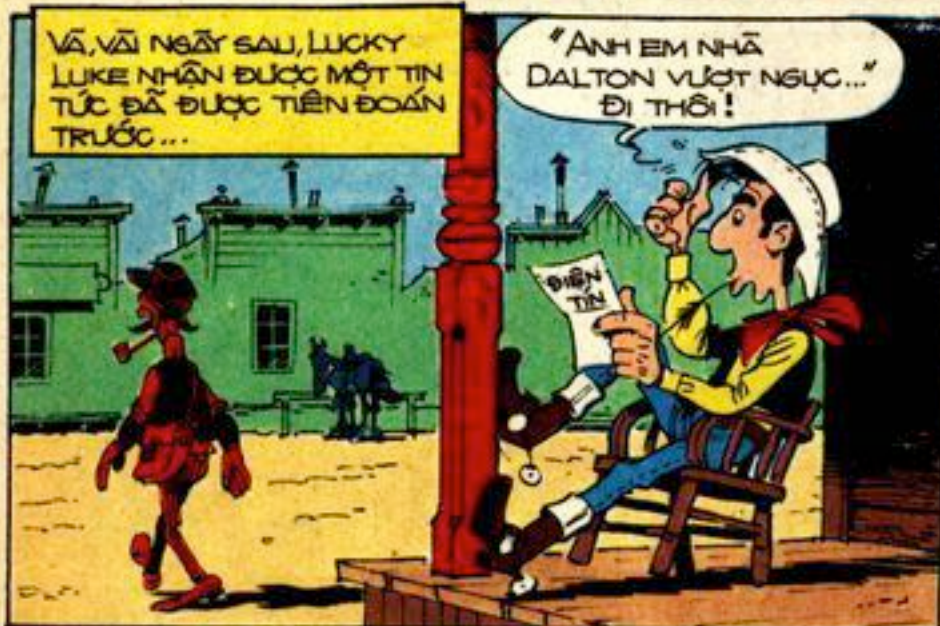


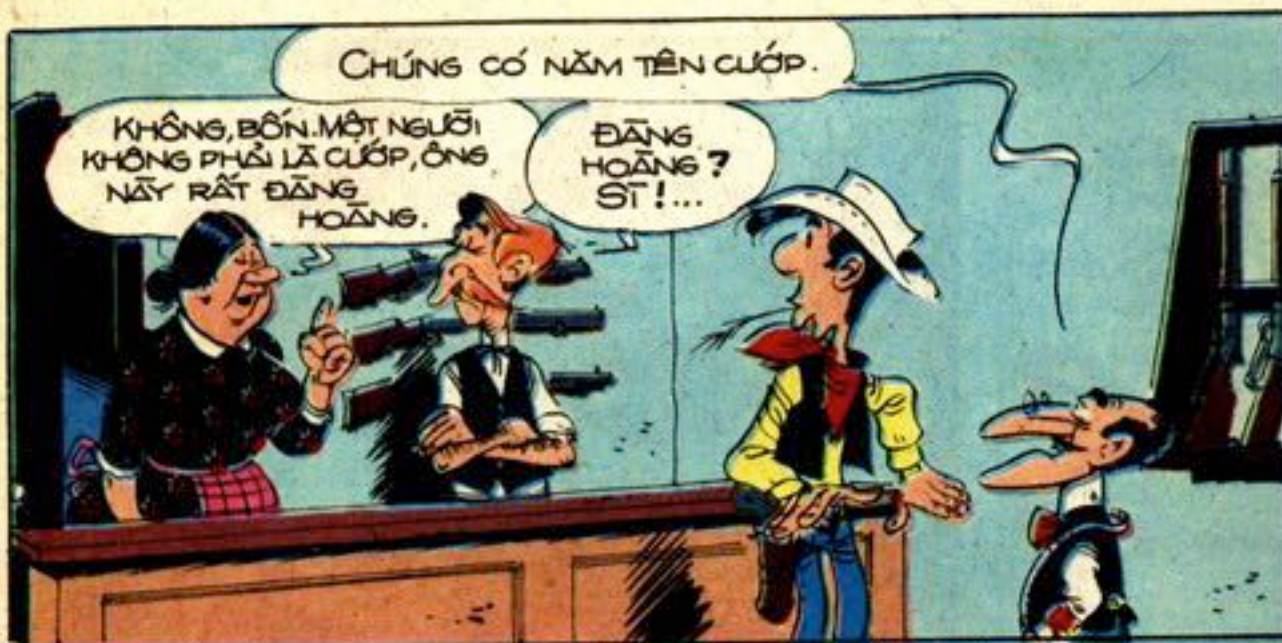
THOÁT RỒI!
THẾ LÀ THOÁT
ĐƯỢC
NÓ RỒI!...











CHÚNG CÓ NĂM TÊN CƯỚP.

KHÔNG, BỐN. MỘT NGƯỜI
KHÔNG PHẢI LÀ CƯỚP, ÔNG
NÀY RẤT ĐANG
HOẢNG.

ĐANG
HOẢNG?
SÌ!...



PHẢI...
MỘT QUÝ ÔNG
KHẢ KINH... ÔNG
ẤY HÔN TAY
TÔI...

VÀ THẾ LÀ NHÂN
NHIỆC CỦA BÀ
BIẾN MẤT!



ĐÓ LÀ MỘT THẮNG CƯỚP
Cũng như
BỐN TÊN KIA!

KHÔNG PHẢI!

TÔI MUỐN XEM
NHỮNG BỘ QUẦN
ÁO TỦ CHÚNG ĐÃ
BỎ LẠI...

ĐƯỢC,
XIN MỜI ÔNG.
NGAY BÊN
KIA ĐƯỜNG
THÔI.



MỘT QUÝ ÔNG.
MỘT QUÝ ÔNG
LỊCH THIỆP!

MỘT TÊN CƯỚP,
MỘT THẮNG LƯU
MANH!



Ừ! ĐÚNG RỒI. ĐÚNG LÀ
BỐN ANH EM DALTON.
NHƯNG CÒN TÊN THỨ
NĂM?



ĐÓ LÀ MỘT NGƯỜI ĐÀN
ÔNG LỊCH SỰ.

NGƯỜI ĐÀN
ÔNG LỊCH SỰ!



PHẢI. RẤT MỨC ĐANG
HOẢNG, ÔNG ẤY ĐÃ CẮT
MỘT ĐÓA HOA LÊN
TÓC TÔI...

VÀ THẾ LÀ
ĐÔI BÔNG
TẠI CỦA
BÀ BIẾN
MẤT!



DỪ SAO CŨNG
LĂN RA ĐƯỢC
DẤU VẾT
BỌN
DALTON.

ĐÓ LÀ MỘT
NGƯỜI ĐÀN ÔNG
LỊCH THIỆP!

MỘT THẮNG
ĐÃ CẮT LĂN
DỪA!



MÌNH RẤT MUỐN
BIẾT CÁI TÊN
THỨ NĂM
NÀY...

CÓ BAO GIỜ
ÔNG HÔN TAY
TÔI ĐAU!

TÔI CHƯA
BAO GIỜ "CHÔM"
NHÂN CỦA BÀ!

ANH CÓ BAO
GIỜ BIẾT CÁI HOA
LÊN TÓC TÔI!

NHƯNG CÓ BAO
GIỜ ANH "BỎ TÚI"
BÔNG TẠI CỦA EM
ĐAU!



CÓ MỘT ĐIỀU LÃ ĐỐI VỚI ANH EM DALTON NÀY, CHÚNG LUÔN LUÔN ĐỂ LẠI DẤU VẾT LỘ LỊCH Ở NHỮNG NƠI CHÚNG ĐÃ ĐI QUA ...



... VÀ DẤU VẾT CÒN NÓNG HƠI NỮA CHỨ !



BIẾT Đâu CHÚNG CÒN QUANH QUẪN Đâu ĐÂY.



RA KHỎI ĐÓ VÃ GIỜ TAY LÊN !



ĐỪ... ĐỪNG BẮN ! XIN CỨ LẤY HỀ... HẾT ĐI ! TẤT CẢ NHỮNG GÌ CÒN LẠI !



ÔNG CỨ BÌNH TĨNH ! TRONG TÔI GIỐNG MỘT TÊN CƯỚP NHÀ BẰNG LẮM HẢ ?
KHÔNG, KHÔNG ! NHƯNG THỜI BUỔI NÀY CHẴNG CÓ GÌ LÀ CHẮC CHẮN, CÓ NHỮNG KẼ VỚI CÁI MÃ ĐANG HOẢNG MÃ VẪN ĐI TẤN CÔNG NHÀ BẰNG ...

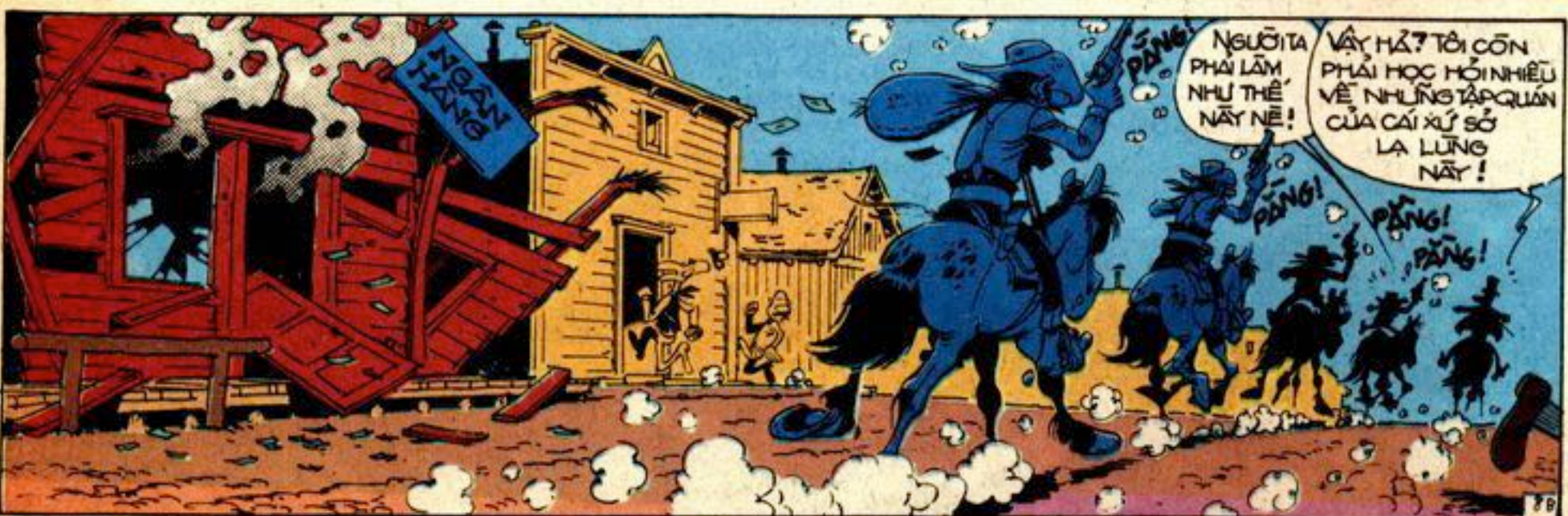
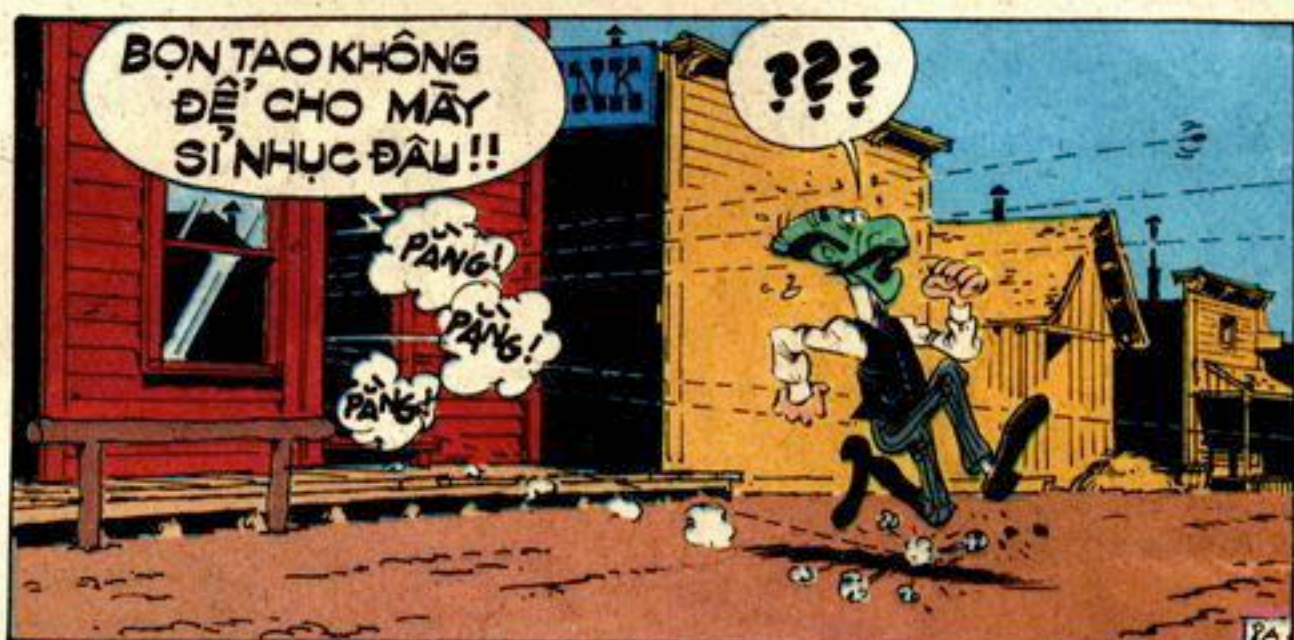


BỌN CHÚNG CÓ NĂM TÊN. CHÚNG LẤY HẾT TIỀN TRONG TỦ SẮT RỒI ĐẶT Mìn PHÁ HỦY KẾT !
TRÌNH TỰ NGƯỢC LẠI CHỨ ?

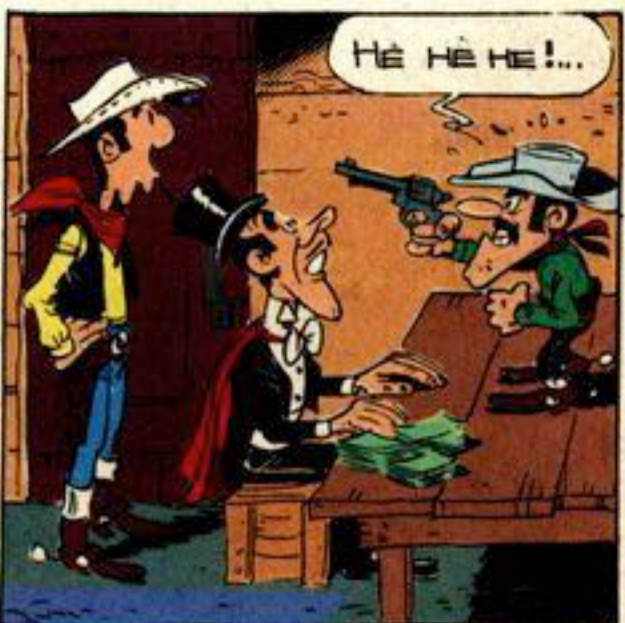
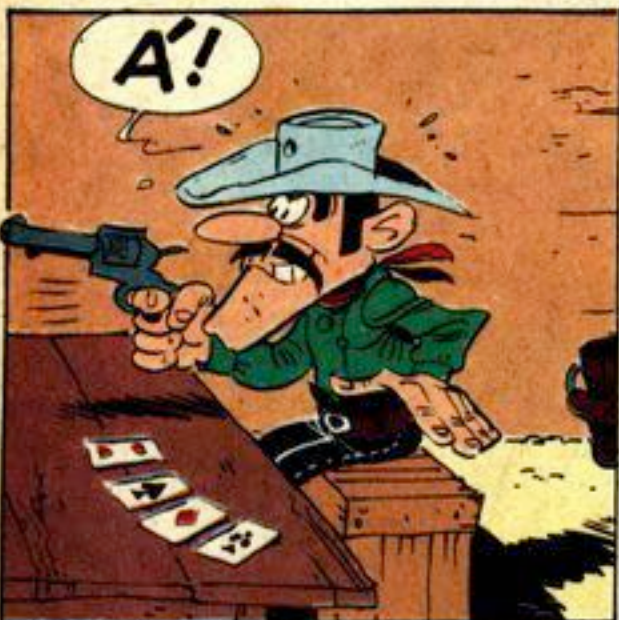


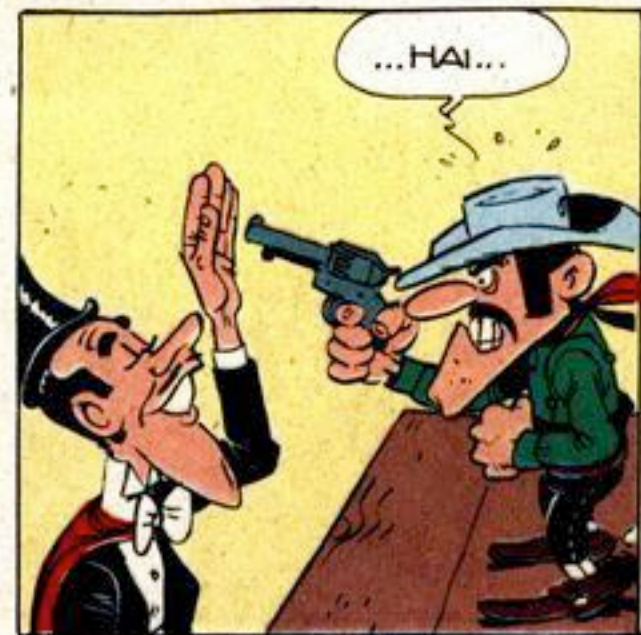
KHÔNG ! MỘT TÊN TRONG BỌN LÚC ĐẦU MỞ KẾT SẮT BẰNG CHÌM CHÌA KHÓA CỬA TÔI. ĐẾN BÂY GIỜ TÔI VẪN CHƯA HIỂU HẸN LẪM THẾ NÀO LẤY ĐƯỢC. SAU ĐÓ, MỘT TÊN NHỎ CON DÙ TỌN CỬ KHẺNG KHẺNG MUỐN PHẢI ĐẶT Mìn PHÁ TỦ SẮT NỮA CƠ !

TRONG KHI ĐÓ, TẠI MỘT THỊ XÃ LẤN CẬN, MỘT NGÂN HÀNG KHÁC LẠI ĐƯỢC HÂN HẠNH ĐÓNG TIẾP...















XIN CHÀO! LÃM ƠN CHO BIẾT CÕN PHÒNG TRÔNG KHÔNG A?

LẠI MÀY?!

VÀ CÓ CẢ BỌN DALTON!



TÔI HỨA.

THẮNG PHẢN BỘI, CHÚNG TA SẼ CÕN GẤP NHAU HỨA VỚI MÀY ĐIỀU ĐÓ LƯƠN!



KIỂM LẠI CÁC NGÓN TAY MINH ĐI, ANH CHĂNG CAO BỒI!...

VÀO ĐÂY, MÀY!



À, NÓ ĐẾN Ở CHỖ TỤ MINH!

CÓ PHÒNG NÀO KHÁC CHO TÔI KHÔNG A?

KHÔNG! VÀ CHO MÀY HAY. ĐÃ MỘT LẦN MÀY CHƠI CHỤM CHIA KHÓA CỦA TAO VẺ...



XIN LỖI... LÃN THỨ HAI.



XONG. BỌN DALTON BỊ NHỐT KỶ TRỞ LẠI RỒI ...



VÀ RỒI MẶT TRỜI LÃN. TRUYỀN TRANH NÀY ĐẾN ĐÂY CHẤM DỨT. ANH CHĂNG NÀY LẠI SẮP SỬA HÁT NGHÊU NGAO, MINH LÃ GÃ CAO BỒI ĐƠN ĐỘC...



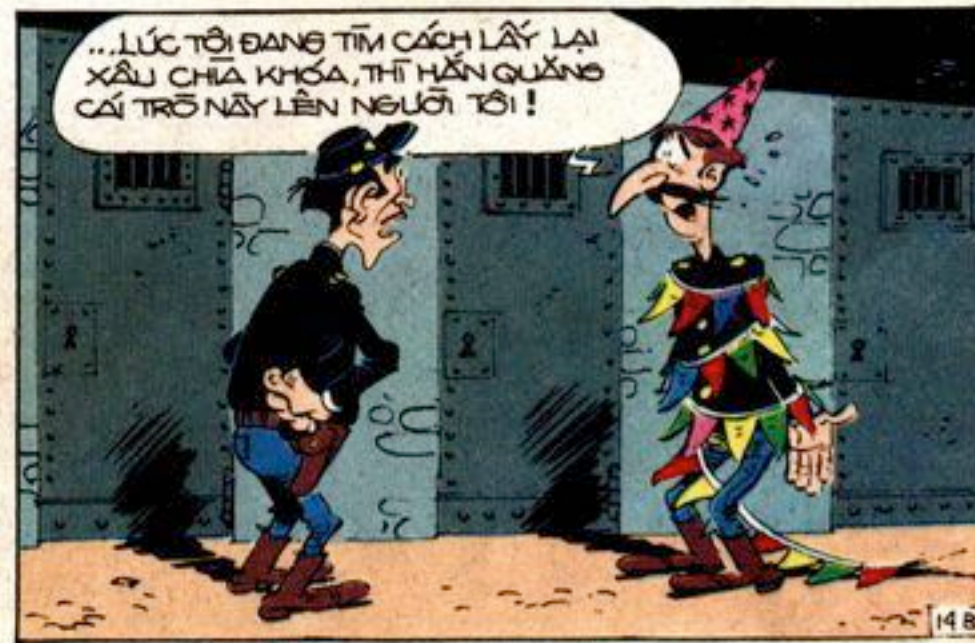
ÔNG LUKE!
ÔNG LUKE
ƠI!

Ồ, CÁI NÀY KHÔNG BÌNH THƯỜNG ĐÂY.



TÔI THẤY BẤT TIỆN NẾU PHẢI Ở CHUNG PHÒNG VỚI ANH EM NHÀ DALTON...

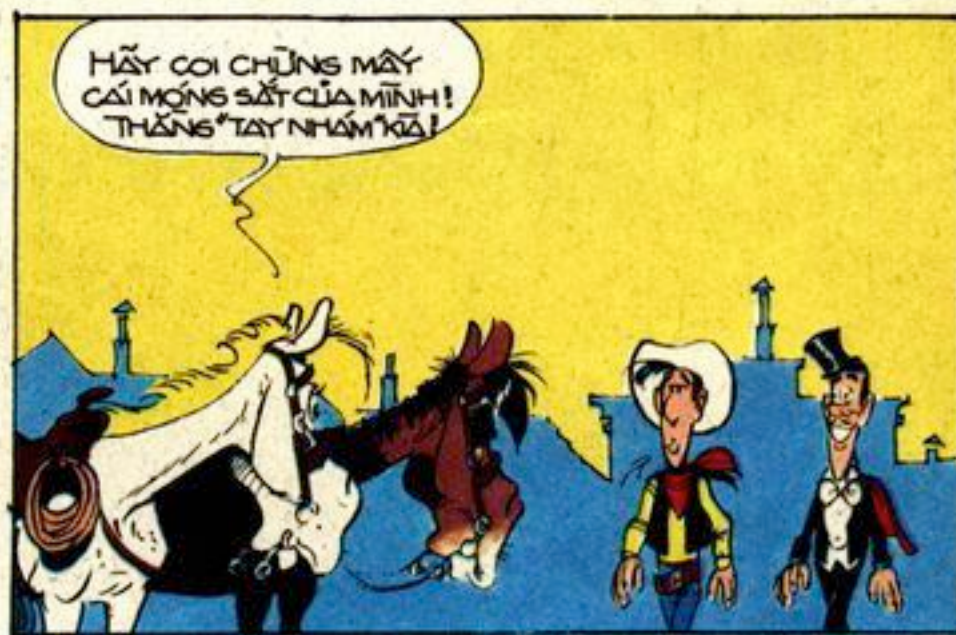
NHƯNG LÃM CÁCH NÀO ANH RA KHỎI NƠI ĐÓ?



...LÚC TÔI ĐANG TÌM CÁCH LẤY LẠI XẤU CHIA KHÓA, THÌ HẸN QUẢNG CÁO TRỞ NÀY LÊN NGƯỜI TÔI!







TUYỆT ĐẸP! CẢNH HOẢNG HỒN RỰC ĐỎ TRÊN CẢNH ĐỒNG HOẢNG VU NÀY... NƠ LÂM TÔI LIỀN TƯỜNG ĐẾN BÀI HÁT VỀ MỘT CHĂNG CAO BÓT CỎ ĐƠN, XA NHÀ...

ƯỚC GIẾ ĐÃ ĐƯỢC ĐẾN CÁI ĐOẠN NÀY!...

U..HU..HU HUU HUU...

CÁI GÌ VẬY?

BỌN CHỜ RỪNG...TA SẼ ĐỐT LỬA LÊN. ĐI KIẾM THÊM CỤ DỪM.

Ê! MẤY CÁI LÔNG CHIM Ở ĐÂU RA VẬY?

Ừ NHI, Ở ĐÂU RA VẬY CẢ? TÔI LẠI QUÊN CẢNH CHỮNG MẤY NGÓN TAY RỒI... CHĂNG LẼ TÔI ĐÃ VỖ Ý ĐI VẶT LÔNG CON GÀ NÀO Ầ...

KHÔNG! ĐÂY LÀ LÔNG CHIM TRĂNG PHỤC...

CỦA NGƯỜI DA ĐỎ!



ĐẤT NƯỚC NÀY CÓ NHIỀU ĐIỀU THẬT ĐÁNG KINH NGẠC! MẤY NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐẶT ĐÂY LÔNG CHIM NÀY LÀ AI VẬY?

NGƯỜI SIOUX. HỌ ĐANG ĐI VÀO CON ĐƯỜNG CHIẾN TRANH.



MÀY LÀ TÔI CÓ QUEN CHỖ ĐÓ, TỰ TRƯỞNG CỦA HỌ.



ĐÂY CÓ PHẢI LÀ MỘT TRÒ CHƠI DÂN GIAN MÃ CHÚNG TA ĐƯỢC THAM GIA?

CÓ THỂ GỌI NHƯ VẬY! NHƯNG ĐỐI VỚI CHÚNG TA, ĐÂY KHÔNG PHẢI LÀ CHUYỆN CHƠI ĐAU...



TRÁI TIM CỦA CHỖ ĐÓ CHẠO LUYỆN NHƯ CÁNH ÉN KHI GẬP LẠI NGƯỜI BẠN LỚN. MONG RẰNG CÁC CON CỦA NGƯỜI NÀY ĐÔNG ĐÚC NHƯ NGON CỎ NGOÀI ĐỒNG.

HẾT SẤY!



NHỮNG LỜI LẼ CỦA TỘC TRƯỞNG NGHE THẬT HAY, NHƯNG SAO ÔNG LẠI BẮT NGƯỜI BẠN LỚN LAM TỰ BINH?



ĐỂ CHÀO MỪNG LUCKY LUKE VÀ BẠN ANH TÀ!...



...KHI MẶT TRỜI MỘC, CẢ HAI SẼ BỊ ĐEM RA TÈ THÂN BẰNG CHIẾC RIU THIÊNG CỦA THƯỢNG ĐẾ!!



HÃY NHỘT CHÚNG VÀO LÊU!



ĐƯỢC CHẾT DƯỚI LƯỚI RIÊU THIÊNG CỐ THÌ LÃ MỘT VINH DỰ LỚN. NHƯNG CÓ LẼ CHUỖN KHỎI BƯỚC LÊN NÀY THÌ TỐT HƠN.

LŨ! NHƯNG BẰNG CÁCH NÀO?



VÍ DỤ BẰNG CÁCH NÀY!

LÃM SAO ANH TỰ CỎI TRỜI CHO MÌNH ĐƯỢC?

HỒI ĐỢ TÔI ĐÃ TỪNG BIỂU DIỄN MỘT TIẾT MỤC TRONG ĐỢ TÔI LÃ "VUA THÁO XIÊNNG", QUẢ LÃ VẪN CÒN HỮU ÍCH VÀO LÚC NÀY...



COI CHỨNG CỎ NGƯỜI ĐẾN!

ĐÃ ĐẾN GIỜ CỦA MÀN NGỌAN MỤC "TĂNG HÌNH"!



SỬA SOẠN CỘT HẠNH HÌNH!



Úi!



TỚ ĐẾN NGAY!

Úi!

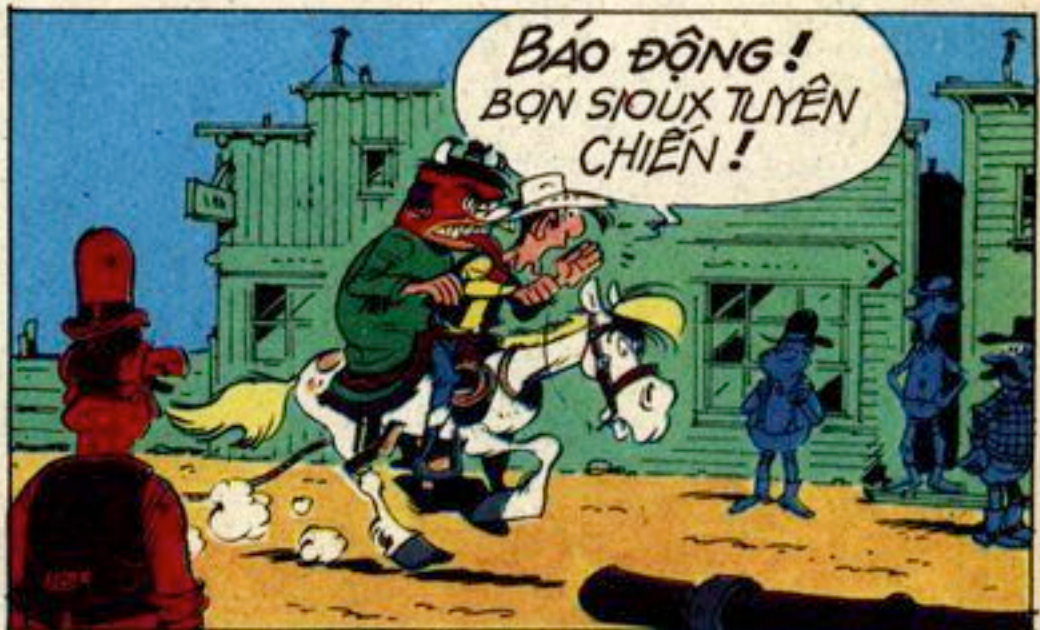
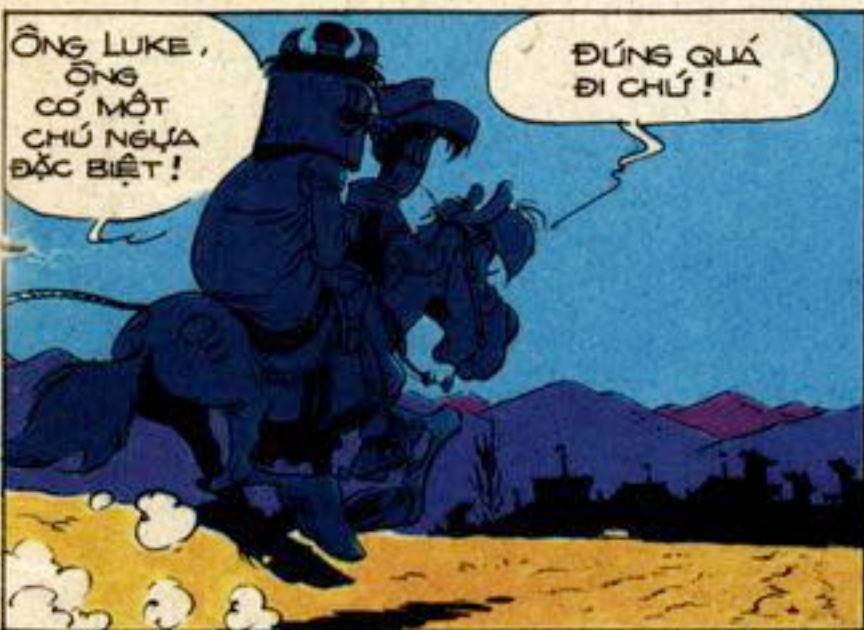


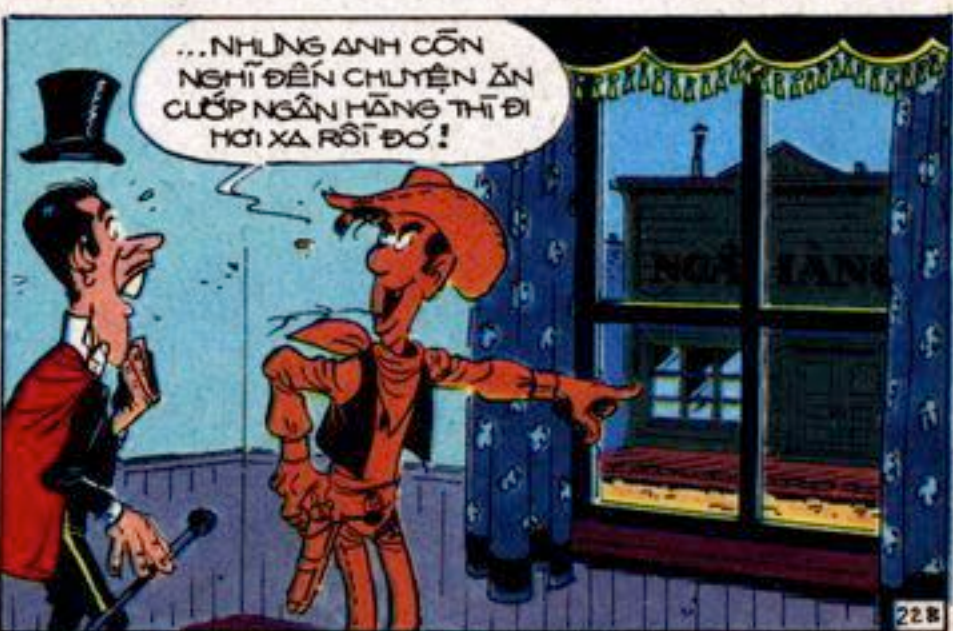
ÔNG LUKE ƠI, NHANH LÊN!

BẢO AI PHẢI NHANH LÊN ĐÂY?... ?



VẬT TẾ THÂN TRỐN THOÁT!! ĐUỔI THEO! NHANH!

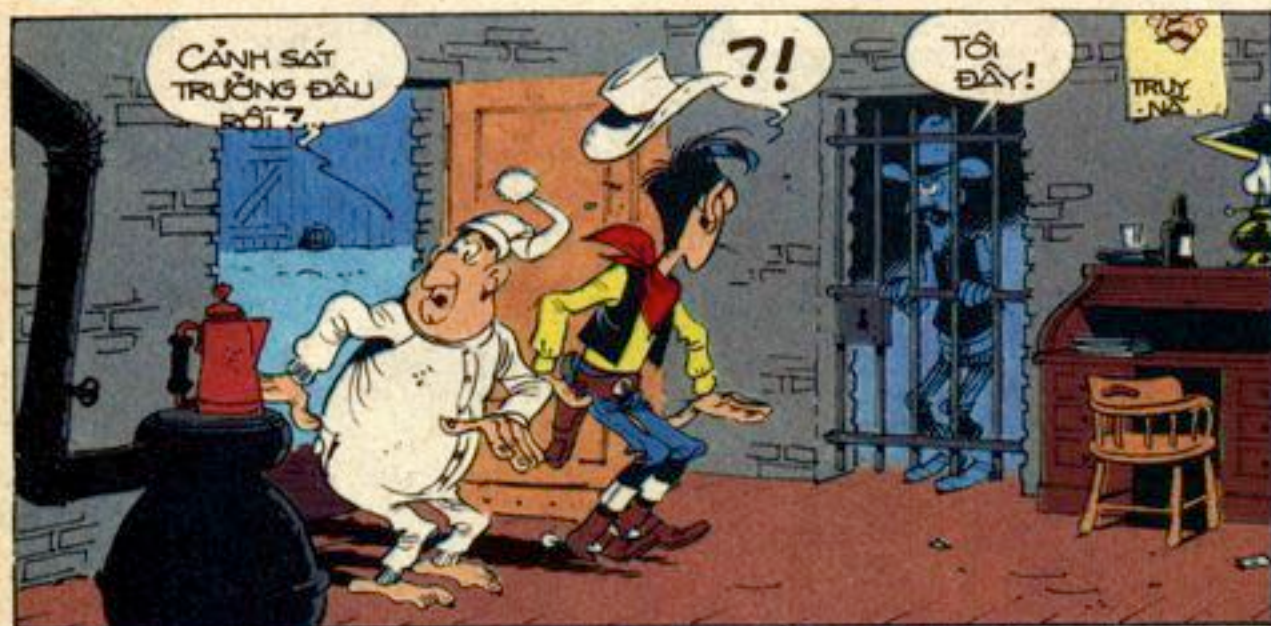


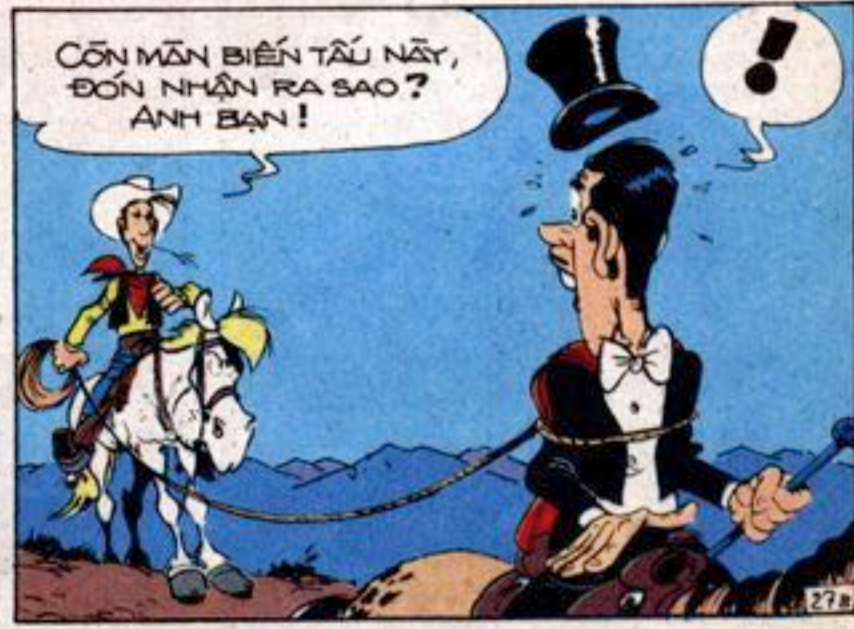
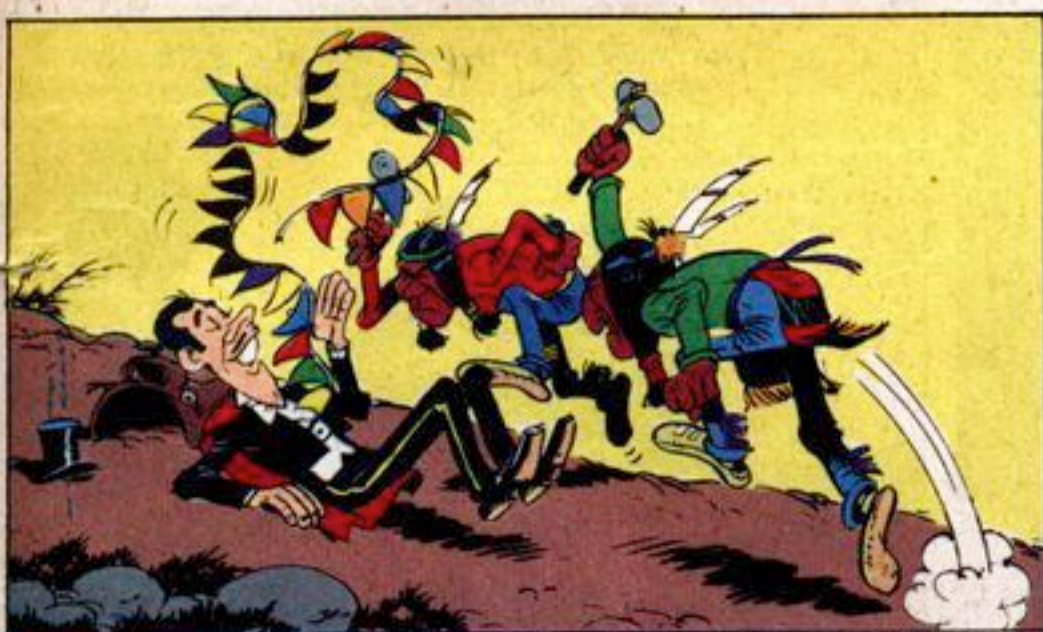


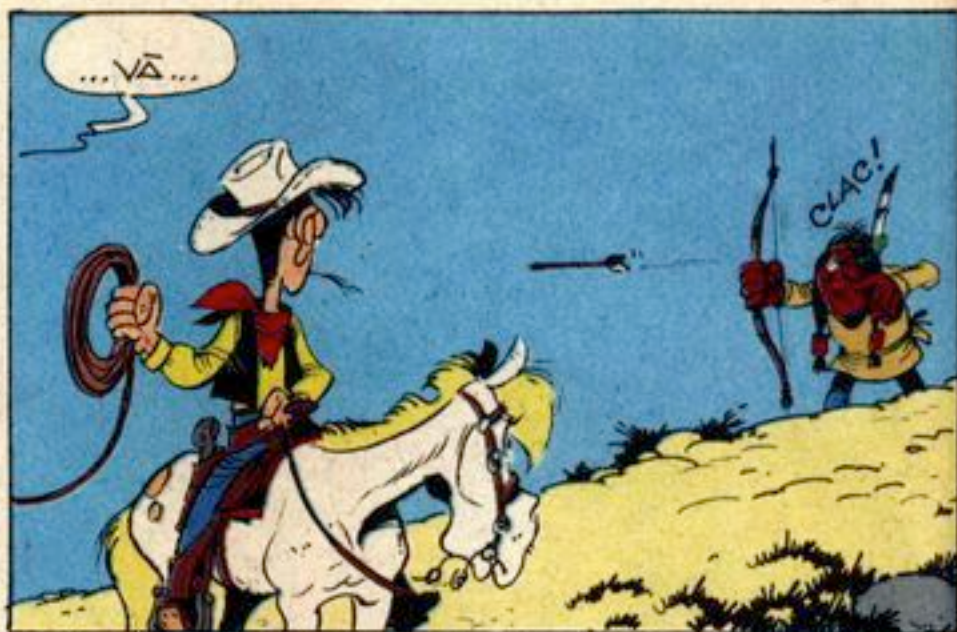














TÒA
KHAI MẠC
BĂNG VỤ
XỬ BỊ CÁO
"TAY
NHÁM!"



...CÓ PHẢI LÃ TÊN
THẬT CỦA BỊ CÁO?

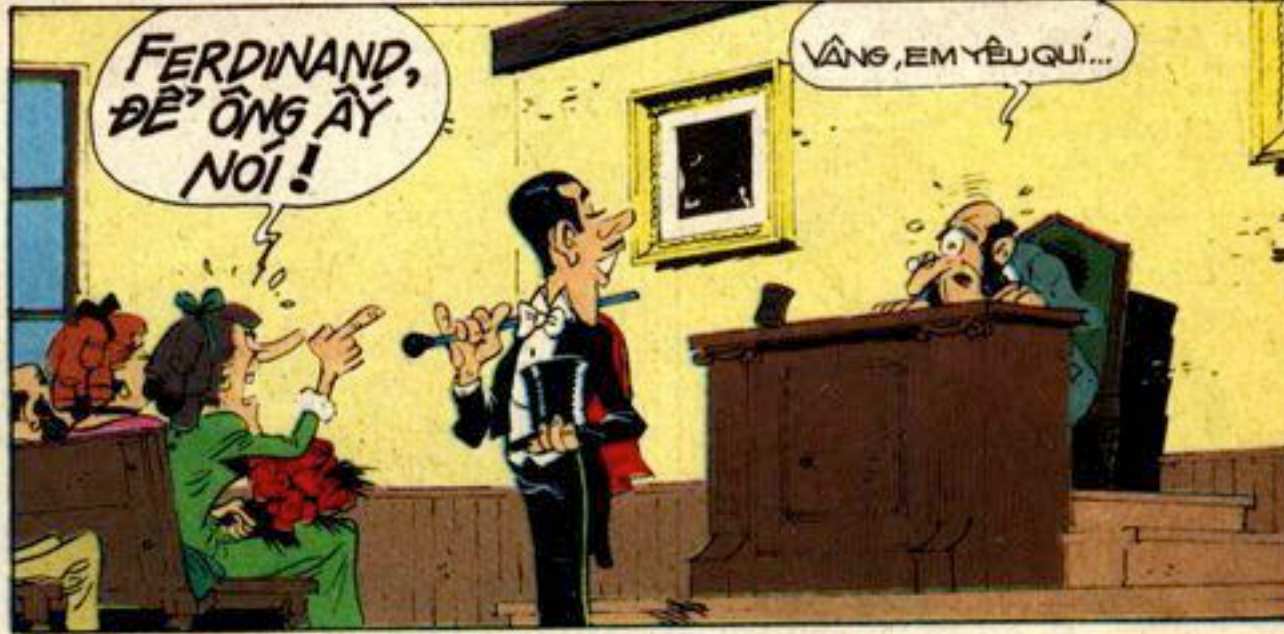


THỬA TÒA TÔI CÓ NHIỀU TÊN. TRƯỚC
KIA TÔI NỔI DANH DƯỚI TÊN GỌI
"VUA ẢO THUẬT"...



TÔI CỒN ĐƯỢC GỌI
LÃ GASTON MÊ
HOẶC. NHƯNG SAI RỒI:
TÔI KHÔNG MÊ HOẶC
AI, TÔI BỊ MÊ HOẶC!
CỦ TRÔNG THẤY BẮC
ĐẸP LÃ...

VÀO ĐỀ-ĐI!
BỊ CÁO ĐI
VỀ
CHỖ.



FERDINAND,
ĐỀ' ÔNG ẤY
NÓI!

VÀNG, EM YÊU QUI...



... LÃ TÔI QUÊN HẾT VÃ CHỈ
MUỐN GIỮ LẠI GIẤY PHÚT TUYỆT VỚI
NÀY BĂNG MỘT KỶ VẬT...



NHƯNG ĐÁNH HOÀN LẠI, VÌ NGƯỜI
TA THƯỜNG HIỂU LẦM TÔI.

ÔNG ẤY ĐÃ LẦM
VẬY VỚI TÂM MÊ
ĐÂY CỦA TÔI
ĐÓ!

ỒI, LÃNG
MẠN LẦM
SAO!



LÃNG MẠN! HỦ!
CHẮC NÓ THẤY NGÂN HẰNG
ĐẸP QUÁ NÊN NÓ ĐẾN
CƯỚP MÃ!









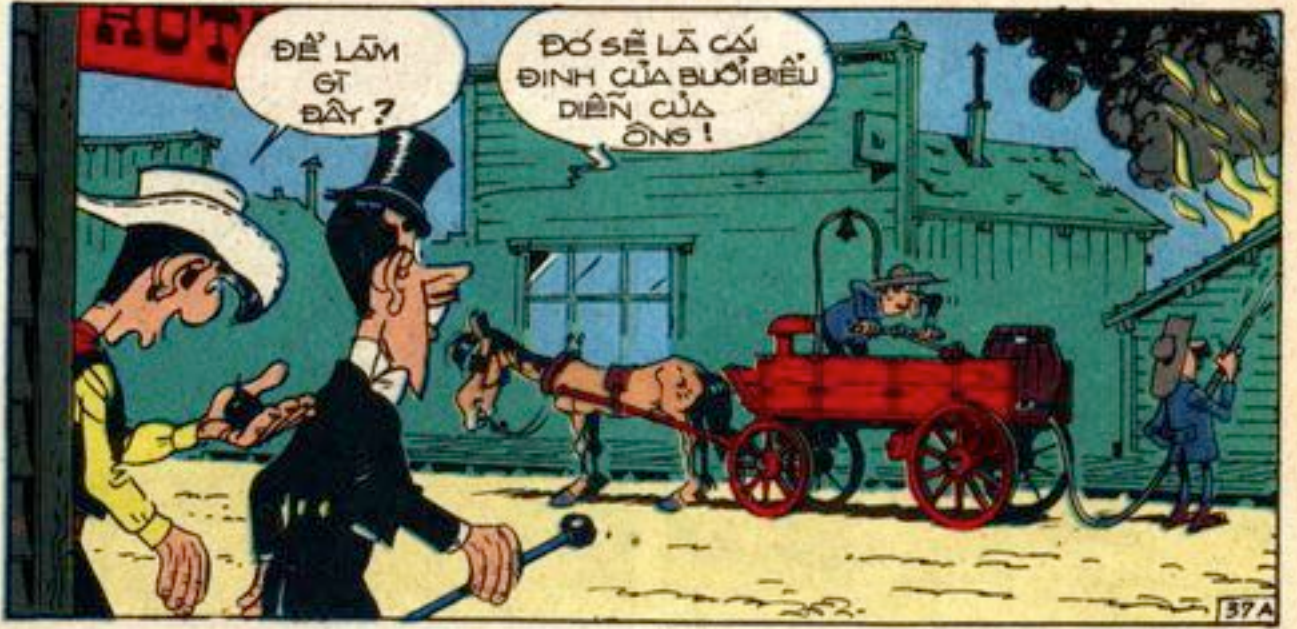




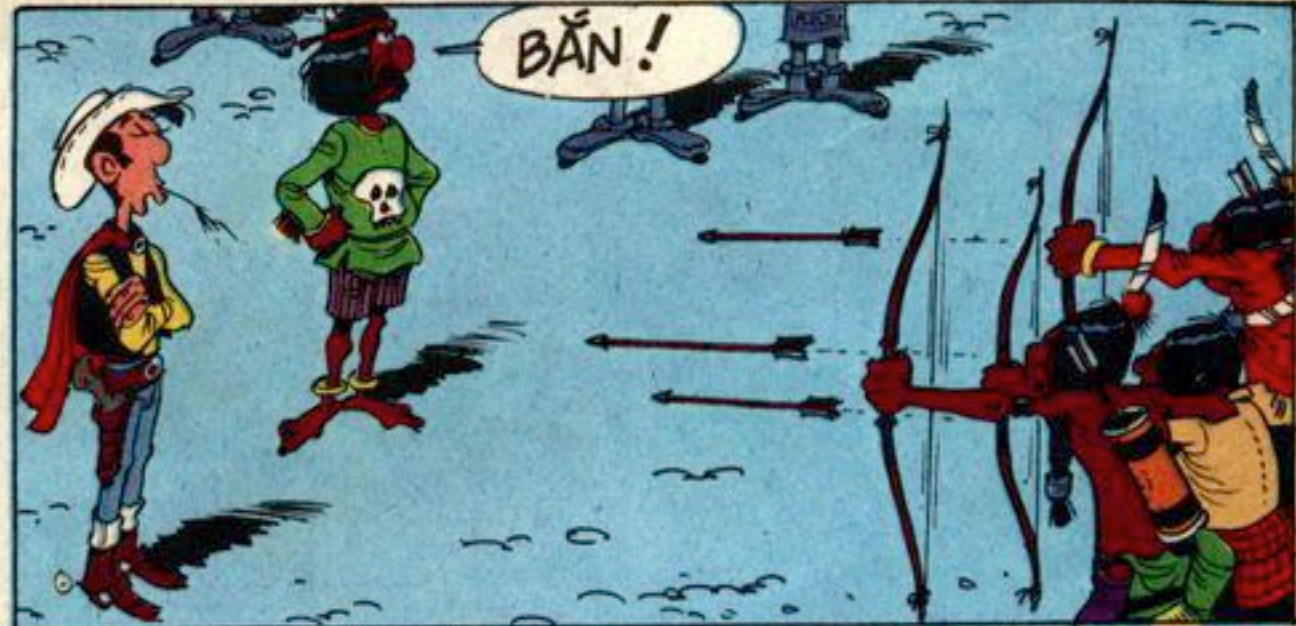




VÀ CÁI NỮA!
LÀM VẬY
ĐÃ ĐẠT CHƯA ?











LUCKY LUKE NÓI TOÀN CHUYỆN
VĨ ĐẠI, NHƯNG HÀNH ĐỘNG LẠI
TÂM THƯỜNG! NHỮNG PHÉP LẠ
ANH TA NÓI, NÓ KHÔNG XÂY RA!



NHƯNG LUCKY LUKE ĐÃ LÂM
MỦA, ĐÂY LÀ PHÉP LẠ LỚN!



MỘT CÓN MỦA QUÁ NHỎ,
VẬY PHÉP LẠ NHỎ...



PHÉP LẠ LỚN
NEU CÂY MỘC
LÊN THEO LỐI
LUCKY LUKE
KHỎE KHOANG,
NHƯNG...



Ồ! TA SUÝT
CHẾT!

NHÌN KÌA!
CÂY MỘC! PHÉP
LẠ LỚN!
UI!



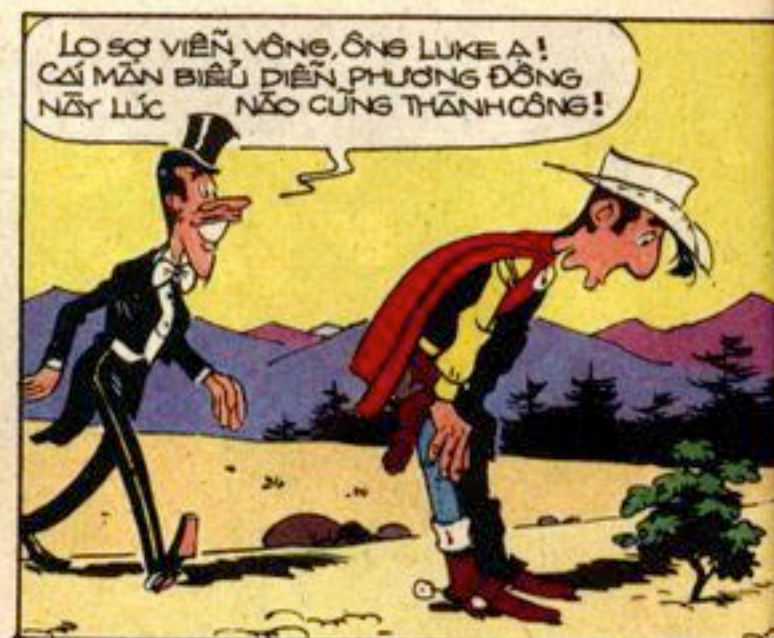
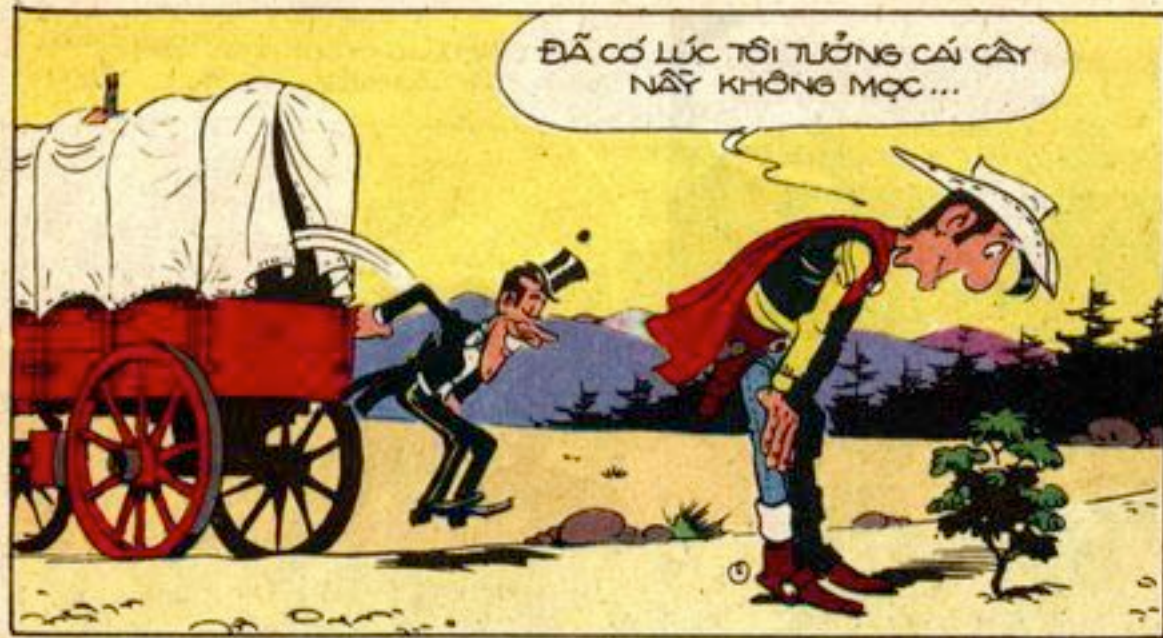
LUCKY LUKE GIỮ LỜI HỨA.
NGƯỜI SIOUX CŨNG
VẬY. HÃY ĐỂ
ANH TA
RA ĐI BÌNH
YÊN!

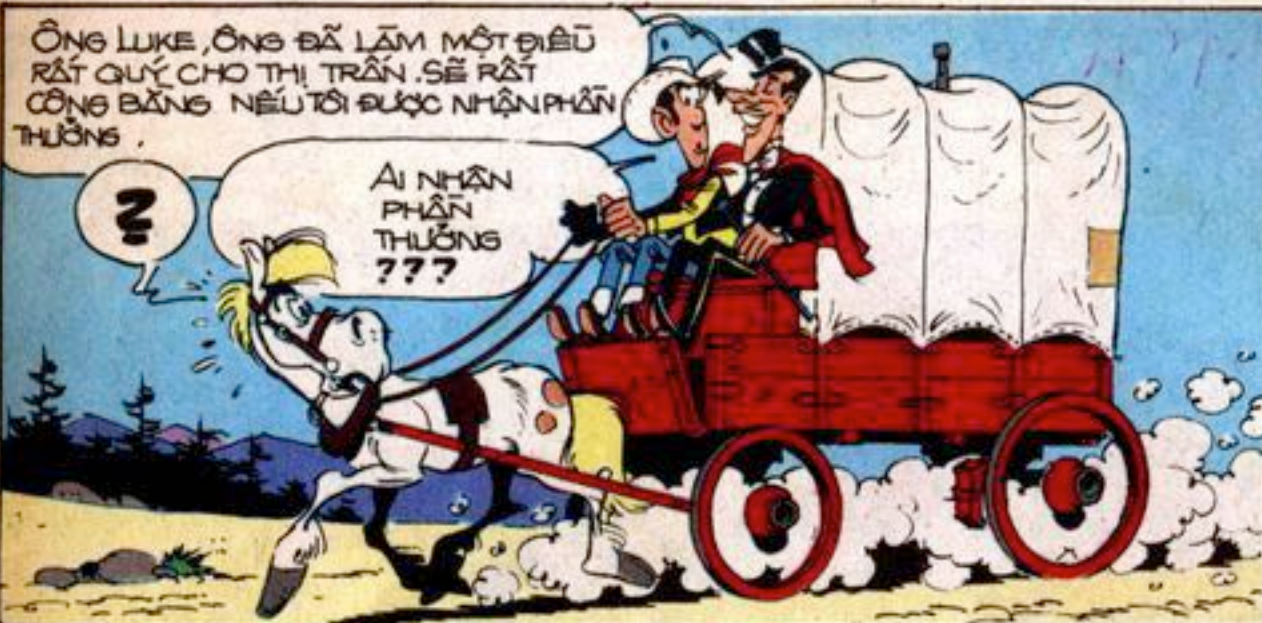


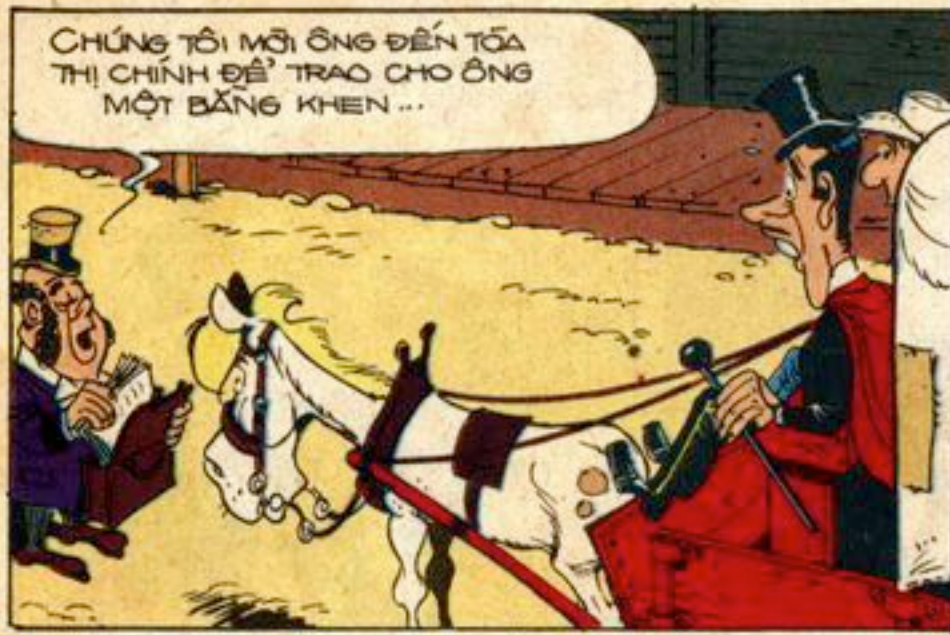
THẾ LÀ
XONG...



XONG RỒI,
"TAY NHẢM"
THÀNH CÔNG RỒI!







CHÚNG TÔI MỜI ÔNG ĐẾN TÒA
THỊ CHÍNH ĐỂ TRAO CHO ÔNG
MỘT BẰNG KHEN...



NHƯNG
NGAY TỪ BÂY
GIỜ, CHO PHÉP
TÔI ĐƯỢC
NHÂN
MẠNH...



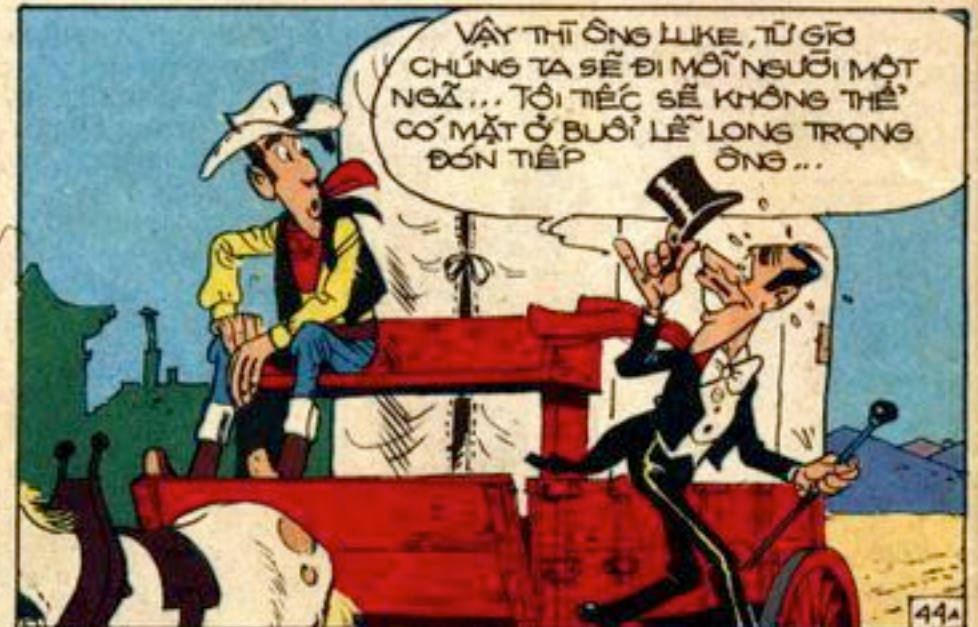
SAU ĐÓ, RẤT LÂU SAU ĐÓ...

TÔI XIN DỪNG LẠI
Ở ĐÂY, LÁT NỬA, TRONG
BUỔI LỄ TRAO BẰNG
KHEN, TÔI SẼ NÓI CHI
TIẾT HƠN VỀ VIỆC
ÔNG XỨNG ĐÁNG
BIẾT BAO VỚI THỊ
TRẦN VÀ VỚI
TỜ QUỐC!...



CHO PHÉP
TÔI NÓI THÊM
VÀI LỜI...

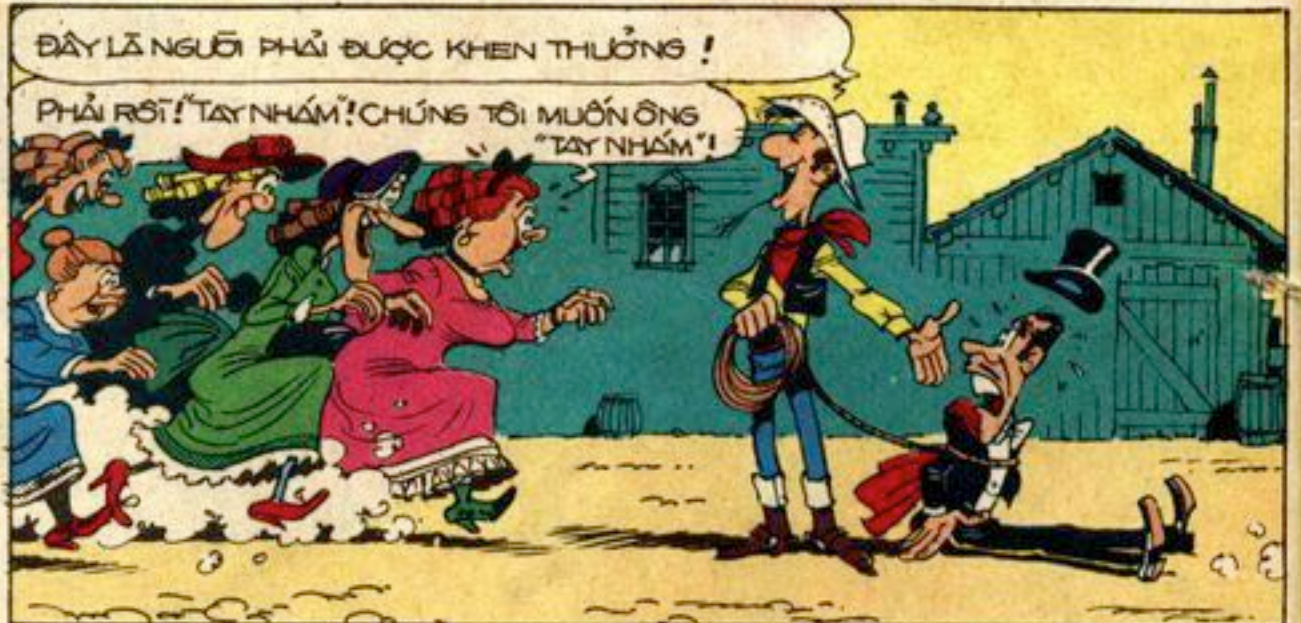
ÔNG THỊ
TRƯỞNG, LÁT
NỬA NÓI Ở
TÒA THỊ CHÍNH
ĐI!



VẬY THÌ ÔNG LUKE, TỪ GIỜ
CHÚNG TA SẼ ĐI MỖI NGƯỜI MỘT
NGÃ... TÔI TIẾC SẼ KHÔNG THỂ
CÓ MẶT Ở BUỔI LỄ LONG TRỌNG
ÔNG...

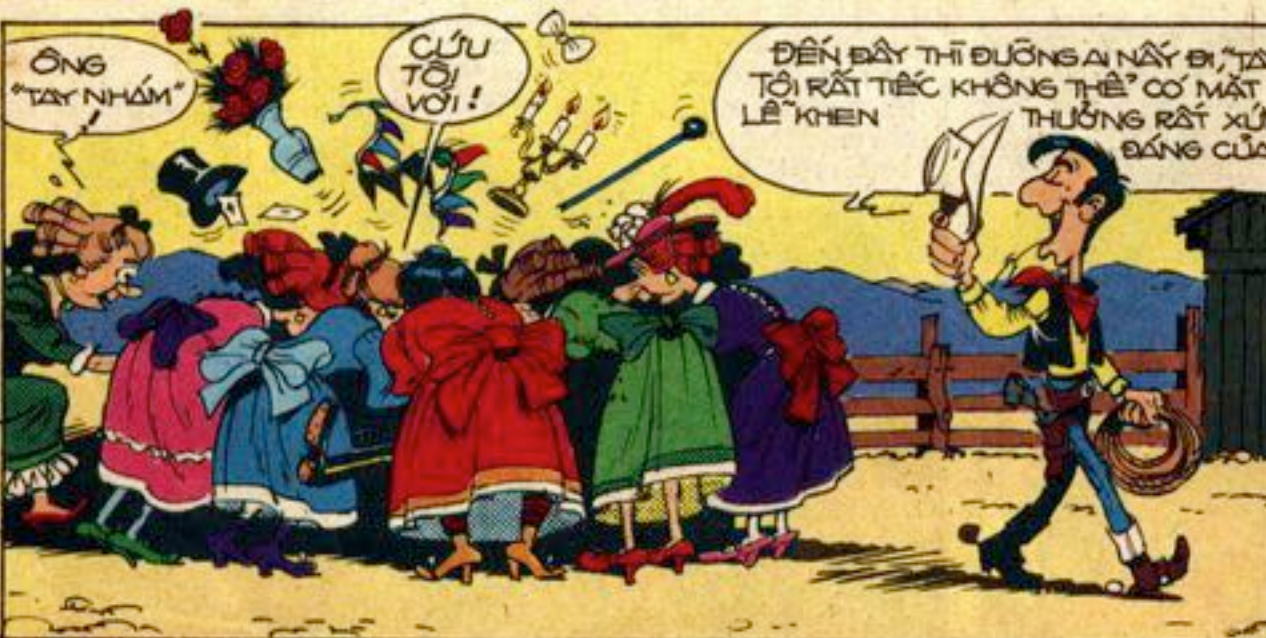


Ê, ANH "TÂY NHÂM", ANH
QUÊN THỎA THUẬN CỦA
CHÚNG TA RỒI Ạ!



ĐÂY LÀ NGƯỜI PHẢI ĐƯỢC KHEN THƯỞNG!

PHẢI RỒI! "TÂY NHÂM"! CHÚNG TÔI MUỐN ÔNG
"TÂY NHÂM"!



ÔNG
"TÂY NHÂM"

CỨU
TÔI
VỚI!

ĐẾN ĐÂY THÌ ĐƯƠNG A NÀY ĐI, "TÂY NHÂM".
TÔI RẤT TIẾC KHÔNG THỂ CÓ MẶT Ở BUỔI
LỄ KHEN THƯỞNG RẤT XỨNG ĐÁNG CỦA ANH...



...TÔI LÀ GÀ CAO BỘI NGHÈO, ĐƠN
ĐỘC RONG RUỐI TRÊN ĐƯỜNG
ĐẠI XA QUÊ HUƠNG...

HẾT